



Savezima članovima FIFA-e *For the Good of the Game*

Cirkularno pismo broj 1310

Zurich, 2. juli/srpnja 2012.

## Izmjene i dopune Pravila igre za futsal – 2012/2013

Poštovani,

U saradnji sa podkomisijom Međunarodnog nogometnog saveza Boarda (IFAB) i FIFA Odjelom za suđenje, FIFA Komisija za futsal je odobrila dvije izmjene u odnosu na 2011. Pravila igre za futsal, razne upute i smjernice koje je izao IFAB koje imaju direktni učinak na Pravila igre za futsal i ispravila je tekst Pravila na sva četiri FIFA jezika. Sažetak usvojenih izmjena i dopuna Pravila i Odluka dostavljamo u daljnjem tekstu.

### PRAVILA IGRE FUTSALA I ODLUKE IFAB-A

#### 1. Pravilo 1-Teren

Primjena Pravila igre za futsal i Smjernice za suce:

| Sadašnji tekst | Novi tekst  |
|----------------|---|
|                | <p><b>Komercijalne reklame oko terena:</b></p> <p>Uspravna reklama mora biti najmanje:</p> <ol style="list-style-type: none"><li><b>1m (1yd) od uzdužnih linija, osim u tehničkom prostoru i području zamjena, u kojima je zabranjeno svako reklamiranje</b></li><li><b>Iste udaljenosti od poprečne linije kao i dubina mreže na vratima</b></li><li><b>1m (1yd) od mreže na vratima</b></li></ol> |

#### Razlog

**IFAB odluka:** U području od jednog metra koji okružuje mrežu vrata ne smije se nalaziti uspravna reklama bilo koje vrste kako bi se omogućio nesmetan pregled na vrata sucima utakmice.

## 2. Pravilo 3 – Broj igrača

Do sada su Pravila igre za futsal (Pravilo 3) dozvoljavala najviše sedam zamjenskih igrača. Zbog popularnosti futsala i većeg broja natjecanja, kao i uobičajenog turnirskog natjecanja sa nekoliko uzastopnih utakmica, došlo je do potrebe da se dozvoli veći broj igrača po utakmici.

| Sadašnji tekst  | Novi Tekst  |
|---|---|
| <b>Službena natjecanja</b><br>Na bilo kojoj utakmici u službenom natjecanju u organizaciji FIFA-e, konfederacij, ili saveza članova može se koristiti najviše do sedam zamjenskih igrača. | <b>Službena natjecanja</b><br>Na bilo kojoj utakmici u službenom natjecanju u organizaciji FIFA-e, konfederacija ili saveza članova može se koristiti najviše do <b>devet</b> zamjenskih igrača. Propozicije natjecanja moraju utvrđivati koliko zamjenskih igrača se može imenovati, do maksimalnog broja <b>devet</b> . |

### Razlog

Ova izmjena će pomoći u dugoročnom sprječavanju ozljeda, kao rezultat odigravanja nekoliko utakmica za redom. Bez obzira na to, Propozicije svakog natjecanja mogu utvrditi broj zamjenskih igrača.

## 3. Pravilo 3 – Broj igrača

### Primjena Pravila igre za futsal i smjernice za suce:

| Sadašnji tekst   | Novi tekst   |
|--|--|
| Ako imenovani zamjenski igrač zamijeni igrača prije početka utakmice bez da o tome službene osobe ekipa izvjestе suce utakmice, suci moraju poštovati sljedeće smjernice: <ul style="list-style-type: none"><li>• Zaustavljaju igru (ne odmah ako se može primjeniti prednost)</li><li>• Ne opominju igrača, ali igrač mora napustiti teren u prvom prekidu igre kako bi se proveo postupak zamjena, tj. mora ući u područje za zamjene svoje ekipe</li><li>• Ako primjene prednost, zaustavljaju igru nakon što je ekipa zamjenskog igrača u posjedu lopte i nastavljaju sa indirektnim slobodnim udarcem u korist protivničke ekipe s mjesta na kojem se lopta nalazila kada je igra zaustavljena (vidi pravilo 13 –</li></ul> | Ako imenovani zamjenski igrač uđe na teren za igru umjesto igrača imenovanog na početku utakmice, a sudac ili asistenti suci nisu obavješteni o ovoj promjeni: <ul style="list-style-type: none"><li>• Suci dozvoljavaju imenovanom zamjenskom igraču da nastavi utakmicu</li><li>• Protiv imenovanog zamjenskog igrača ne poduzimaju se disciplinske mjere</li><li>• Sudac podnosi izvještaj o incidentu nadležnim organima</li></ul> |

|   |  |
|---|--|
| <p>Položaj kod slobodnog udarca)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ako primjene prednost i zaustave igru jer je protivnička ekipa učinila prekršaj ili zato što je lopta bila van igre, moraju nastaviti igru indirektnim slobodnim udarcem u korist protivničke ekipe u odnosu na ekipu zamjenskog igrača s mjesta na kojem se lopta nalazila kada je igra zaustavljena (vidi pravilo 13 – Položaj kod slobodnog udarca). Ako je potrebno, također primjenjuju disciplinsku mjeru koja odgovara prekršaju koji je učinio protivnički igrač u odnosu na ekipu zamjenskog igrača</li> <li>• Ako primjene prednost i zamjenski igrač ili drugi igrač njegove ekipe učini prekršaj koji se kažnjava direktnim slobodnim udarcem (vidi pravilo 13 – Položaj kod slobodnog udarca), kažnjavaju njegovu ekipu direktnim slobodnim udarcem ili kaznenim udarcem. Ako je potrebno, također primjenjuju disciplinsku mjeru koja odgovara učinjenom prekršaju</li> </ul> |  |
|---|--|

### Razlog

**IFAB odluka:** Nije rijetko da se zamjena provede prije početka utakmice, a nakon što je sudac obavješten o imenima igrača i zamjenskih igrača. To je normalno zbog ozljede igrača tokom zagrijavanja, Ako su suci utakmice obavješteni o zamjeni, to je dozvoljeno, ali je potrebno razjasniti kako će se postupiti ako suci utakmice o promjeni nisu obavješteni.

### 4. Pravilo 4 – Oprema igrača

| Sadašnji tekst | Novi Tekst  |
|----------------|---|
| Dokoljenice    | Dokoljenice – <b>ukoliko se na vanjski dio dokoljenice stavlja traka ili sličan materijal, ona mora biti iste boje kao i dio dokoljenice na koji se omotava</b> |

### Razlog

**IFAB odluka:** Sve veći broj igrača koristi prevelike količine trake za obmotavanje dijelova svojih dokoljenica. Može se raditi i o raznim bojama, te time u potpunosti promijeniti izgled dokoljenice. To može stvoriti zabunu, posebno asistentima sucima, koji možda uočavaju po boji dokoljenica ko je posljednji igrao loptom, prije nego je ista napustila teren za igru.

## 5. Pravilo 4 – Oprema igrača

### Primjena Pravila igre za futsal i Smjerinice za suce:

| Sadašnji tekst   | Novi Tekst   |
|--|--|
| Igrač može koristiti i drugu opremu, osim obavezne, pod uslovom da je njena isključiva svrha tjelesna zaštita igrača, te da takva oprema ne predstavlja opasnost za njega samog niti za bilo kojeg drugog igrača.<br>(...)<br>Upotreba radio komunikacijskih veza između igrača i/ili tehničkog osoblja nije dozvoljena. | Igrač može koristiti i drugu opremu, osim obavezne, pod uslovom da je njena isključiva svrha tjelesna zaštita igrača, te da takva oprema ne predstavlja opasnost za njega samog niti za bilo kojeg drugog igrača.<br>(...)<br>Upotreba <b>elektroničkih</b> komunikacijskih veza između igrača i/ili tehničkog osoblja nije dozvoljena |

### Razlog

**IFAB odluka:** Postojeći izraz „radio komunikacijske veze“ ne odražava tehnološke napretke.

## 6. Pravilo 7 – Trajanje igre – Završeci razdoblja igre

| Sadašnji tekst  | Novi Tekst  |
|---|---|
| Mjeritelj vremena označava završetak svakog razdoblja zvučnim znakom ili zviždukom. Nakon što čuje zvižduk ili zvučni znak mjeritelja vremena, jedan od sudaca objavljuje završetak perioda igre ili utakmice svojom pištaljkom, imajući na umu sljedeće: <ul style="list-style-type: none"><li>• Ako se udarac s druge tačke za izvođenje kaznenog udarca ili direktni slobodni udarac, počevši sa šestim akumuliranim prekršajem, mora izvesti ili ponovo izvesti, odnosno period igre se produžava dok se udarac ne izvede.</li><li>• Ako se mora izvesti ili ponovo izvesti kazneni udarac, odnosno period igre se produžava dok se udarac ne izvede.</li></ul> Ako je lopta nogom udarena prema jednim od vrata, suci moraju čekati efekat udarca prije nego mjeritelj vremena se oglasi pištaljkom ili zvučnim signalom. Dijelovi igre završavaju kada: | Mjeritelj vremena označava završetak svakog razdoblja zvučnim znakom ili zviždukom. Nakon što čuje zvižduk ili zvučni znak mjeritelja vremena, jedan od sudaca objavljuje završetak perioda igre ili utakmice svojom pištaljkom, imajući na umu sljedeće: <ul style="list-style-type: none"><li>• Ako se udarac s druge tačke za izvođenje kaznenog udarca ili direktni slobodni udarac, počevši sa šestim akumuliranim prekršajem, mora izvesti ili ponovo izvesti, odnosno period igre se produžava dok se udarac ne izvede.</li><li>• Ako se mora izvesti ili ponovo izvesti kazneni udarac, odnosno period igre se produžava dok se udarac ne izvede.</li></ul> Ako je lopta <b>odigrana</b> prema jednim od vrata, suci moraju čekati završetak efekta udarca prije nego mjeritelj vremena se oglasi pištaljkom ili zvučnim signalom. Dijelovi igre završavaju kada: |

- Lopta uđe direktno u vrata i pogodak je postignut
- Lopta napusti granice terena
- Lopta dodirne vratara, stubove vratara, prečku ili tlo, pređe poprečnu liniju vratima i pogodak je postignut
- Odbrambeni vratar zaustavi loptu ili ona odbije se od stubova vrata ili prečke i ne pređe poprečnu liniju.

Ako nije učinjen prekršaj koji zahtjeva ponovno izvođenje direktnog slobodnog udarca ili kaznenog udarca ili tokom putanje lopte jedna od ekipa ne učini prekršaj koji se kažnjava direktnim slobodnim udarcem, počevši sa šestim akumuliranim prekršajem ili kaznenim udarcem, dio igre će završiti kada:

- Lopta udari bilo kojeg igrača, osim vratara, nakon što je upućena prema protivničkim vratima

- Lopta uđe direktno u vrata i pogodak je postignut
- Lopta napusti granice terena
- Lopta dodirne **vratara ili drugog igrača ekipe koja se brani**, stubove vrata, prečku ili tlo, pređe poprečnu liniju i pogodak je postignut
- Odbrambeni **vrtar ili drugi igrač ekipe koja se brani dodirne** loptu ili ona odbije se od stubova vrata ili prečke i ne pređe poprečnu liniju
- **Lopta dodirne bilo kojeg igrača u ekipi koji je igrao loptom, osim ukoliko nije izveden direktni slobodni udarac i lopta je krenula prema protivničkom vratima nakon što ju je dodirnuo drugi igrač**
- **Nije učinjen prekršaj koji se kažnjava direktnim slobodnim udarcem, indirektnim slobodnim udarcem ili kaznenim udarcem, a direktni slobodni udarac, indirektni slobodni udarac ili kazneni udarac se ne mora ponovo izvoditi**

**Ako je tokom ovog dijela igre učinjen prekršaj koji se kažnjava direktnim slobodnim udarcem nakon petog akumuliranog prekršaja jedne od ekipa, ili koji se kažnjava kaznenim udarcem, dio igre završava kada:**

- **Lopta nije udarena direktno u vrata**
- **Lopta ode direktno u vrata i pogodak je postignut**
- **Lopta napusti granice terena**
- **Lopta udari jedan ili obastuba, prečku, vratara ili drugog igrača ekipe koja se brani i pogodak je postignut**
- **Lopta udari jedan ili oba stuba, prečku, vratara ili drugog igrača ekipe koja se brani i pogodak nije postignut**
- **Nije učinjen drugi prekršaj koji se kažnjava direktnim slobodnim udarcem,**

|  |   |
|--|---|
|  | <p style="text-align: right;">indirektnim udarcem ili kaznenim udarcem.</p> <p>Ako je tokom ovog perioda igre dosuđendirektni slobodni udarac prije šestog akumuliranog prekršaja jedne od ekipa, period igre završava kada:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lopta nije nogom udarena direktno u vrata</li> <li>• Lopta ode direktno u vrata i pogodak je postignut</li> <li>• Lopta napusti granice terena za igru</li> <li>• Lopta udari u jedan ili obastuba, prečku, vratara ili drugog igrača ekipe koja se brani i pogodak je postignut</li> <li>• Lopta udari u jedan ili oba stuba, prečku, vratara ili drugog igrača ekipe koja se brani i pogodak nije postignut</li> <li>• Lopta dodirne igrača ekipe koja izvodi udarac</li> <li>• Nije učinjen drugi prekršaj koji se kažnjava direktnim slobodnim udarcem, indirektnim udarcem ili kaznenim udarcem</li> </ul> <p>Ako je tokom ovog dijela igre učinjen prekršaj koji se kažnjava indirektnim slobodnim udarcem, dio igre završava kada:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lopta ode direktno u vrata bez da je dodirnuo drugi igrač tokom njene putanje ili dodirne jedan ili obastuba ili prečku, u kojem slučaju se pogodak ne priznaje</li> <li>• Lopta napusti granice terena za igru</li> <li>• Lopta udari u jedan ili obastuba ili prečku vrata, nakon što je dodirnula vratara ili drugog igrača ekipe koja se brani ili ekipe koja napada, ne i ekipe koja izvodi udarac, a pogodak nije postignut</li> <li>• Nije učinjen drugi prekršaj koji se kažnjava direktnim slobodnim udarcem, indirektnim udarcem ili kaznenim udarcem</li> </ul> |
|--|---|

## Razlog

Postojeći tekst je bio neodgovarajući, budući da ako lopta dodirne odbrambenog igrača, ne vratara, i ode u vlastita vrata, pogodak se ne priznaje; isto tako nije se činilo u duhu fair playa dozvoliti da se učini prekršaj i budući da se ne kažnjava slobodnim udarcem ili ukoliko je ta ekipa već učinila pet akumuliranih prekršaja, period igre ili utakmica se završila, što bi u ekstremnim slučajevima moglo dovesti do prekršaja učinjenih kako bi se izmjenio rezultat utakmice.

### 7. Pravilo 8 – Početak i nastavak igre

| Sadašnji tekst   | Novi tekst   |
|--|--|
| <p><b>Spuštanje lopte</b><br/>(...)<br/>Prekršaji i kazne<br/>Lopta se ponovo spušta na istom mjestu na kojem je i spuštena prvi puta:<br/>(...)</p> | <p><b>Spuštanje lopte</b><br/>(...)<br/>Prekršaji i kazne<br/>Lopta se ponovo spušta na istom mjestu na kojem je i spuštena prvi puta:<br/>(...)<br/><b>Ako lopta uđe direktno u vrata nakon što je dodirnula tlo i naknadno je istom igrao ili je dodirnuo igrač:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Ako je lopta nogom udarena izravno u protivnička vrata, dosuđuje se udarac iz vratareva prostora</b></li><li>• <b>Ako je lopta nogom udarena direktno u vrata vlastite ekipe, dosuđuje se udarac iz ugla</b></li></ul> |

## Razlog

**IFAB odluka:** Postoji niz situacija u kojima su pogoci postignuti iz „nesporih“ spuštenih lopti. To je na suca stavljalo veliki pritisak jer on mora priznati pogodak. Tada imamo neprimjerenu situaciju gdje protivnička strana dozvoljava ekipi da postigne pogodak iz početnog udarca bez da ih ijedan igrač pokušava zaustaviti kako bi uravnotežili rezultat. Međutim to se nužno ne događa, a ozbiljni problemi mogu nastati.

## 8. Pravilo 12 – Prekršaji i nesportsko ponašanje

### Primjena Pravila igre za futsal i Smjernice za suce: Disciplinske mjere

| Sadašnji tekst  | Novi tekst  |
|---|---|
| <b>Disciplinske mjere</b><br>Postoje okolnosti kada je potrebno izreći opomenu zbog nesportskog ponašanja kada igrač namjerno dodiruje loptu rukom, npr. kada igrač:<br>Namjerno i očito igra loptu rukom kako bi spriječio suparnika u stjecanju posjeda lopte | <b>Disciplinske mjere</b><br>Postoje okolnosti kada je potrebno izreći opomenu zbog nesportskog ponašanja kada igrač namjerno dodiruje loptu rukom, npr. kada igrač:<br><b>Namjerno</b> dodirne loptu rukom kako bi spriječio protivnika da dođe u posjed lopte |

### Razlog

**IFAB odluka:** Važnije je kazniti posljedicu koju je uzrokovalo dodirivanje lopte rukom nego činjenicu da je to bilo očito. U stvari, dodirivanje lopte rukom može biti neprimjetno, ali svakako vrlo važno. Nadalje, teško je definirati što se misli pod „očitim“, kako bi se primjenjivalo jednolično tumačenje, posebice od strane sudaca iz različitih zemalja ili kontinenata s vrlo različitim iskustvima. Brisanjem riječi „očito“ i uz formulaciju da, ako je dodirivanje lopte rukom spriječilo protivnika u dolasku u posjedkontrolu lopte, igrač mora biti opomenut, tumačenje je jednostavnije.

## 1. Pravilo 12 – Prekršaji i nesportsko ponašanje

### Primjena Pravila igre za futsal i Smjernice za suce: Prekršaji vratara (*samo englesko izdanje*)

| Sadašnji tekst   | Novi tekst   |
|--|--|
| Vratar ne može dodirnuti loptu unutar svoje polovine terena u sljedećim okolnostima: <ul style="list-style-type: none"><li>• Ako je u posjedu lopte u svojoj polovini terena duže od četiri sekunde, bilo</li><li>• svojim dlanovima unutar vlastitog kaznenog prostora</li><li>• Svojim stopalima na svojoj polovini terena</li><li>• Svojim dlanovima unutar vlastitog kaznenog prostora i svojim stopalima unutar svoje polovine terena</li></ul> U svim ovim slučajevima, sudac bliži vrataru mora vidljivo odbrojavati četiri | Vratar ne može dodirnuti loptu unutar svoje polovine terena u sljedećim okolnostima: <ul style="list-style-type: none"><li>• Ako je u posjedu lopte u svojoj polovini terena duže od četiri sekunde, bilo</li><li>• svojim dlanovima unutar vlastitog kaznenog prostora</li><li>• Svojim stopalima na svojoj polovini terena</li><li>• Svojim dlanovima unutar vlastitog kaznenog prostora i svojim stopalima unutar svoje polovine terena</li></ul> U svim ovim slučajevima, sudac bliži vrataru mora vidljivo odbrojavati četiri |



|  |  |
|--|--|
| <p>sekunde</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ako, nakon što je igrao loptom, ponovo je dodirne na svojoj polovini terena, nakon što mu je namjerno dodao saigrač bez da je njome igrao ili da ju je dodirnuo protivnički igrač</li> <li>• Smatra se da vratar kontroliše loptu kada je dodiruje bilo kojim dijelom svog tijela, osim ukoliko se lopta slučajno odbije od njega</li> </ul> | <p>sekunde</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ako, nakon što je igrao loptom, ponovo ju dodirne na svojoj polovini terena nakon što mu je namjerno <b>odigrao</b> saigrač bez da je njome igrao ili da je protivnički igrač</li> <li>• Smatra se da vratar kontroliše loptu kada je dodiruje bilo kojim dijelom svog tijela, osim ukoliko se lopta slučajno odbije od njega</li> </ul> |
|--|--|

## Razlog

Pogreška u engleskom izdanju, koje je odlučujuće.

## Primjena

Odluke u vezi Pravila igre za futsal su obavezujuće za konfederacije i saveze članove od 2.juli/srpanj2012, ali konfederacije ili savezi članovi čija tekuća sezona nije završila do 2. jula/srpnja, mogu odgoditi uvođenje prilagođenih izmjena Pravila igre futsala u svoja natjecanja do početka njihove sljedeće sezone.

S poštovanjem

FIFA

**Jerome Valcke**

Glavni sekretar/tajnik

*Pipremio:Komitet za sudije i suđenje N/F S BiH*